

マレーシア三菱東京UFJ銀行気配値11日終値  
1マレーシアリング=26.9513円  
1米ドル=3.0570マレーシアリング  
東京外国為替市場 11日17:00JST  
1米ドル=82.38-40円  
KLCI指数 11日(前営業日比)  
1641.57 (+9.42)

JJI PRESS MALAYSIA  
Suite 14.5, Level 14 Menara  
IMC 8, Jalan Sultan Ismail,  
50250 Kuala Lumpur  
TEL 603-2070-4833  
FAX 603-2070-4801  
E-mail: jijiki@arc.net.my



【マレーシア企業経営事情】(76)

2013年度税制改正案(4)

6



【インタビュー】

売上げ3倍、国内雇用2倍

展示会、直販サイトで海外比率6割に メトロール・松橋卓司代表

8



学生の髪形!

バンコク

4



マーケット情報

クロスレート

アジア通貨レート

20

リング為替チャート

7



台風で甚大な被害を受けたフィリピン・ミンダナオ島ダバオ州の町(11日、AFP=時事)

トップニュース 3

# 国産車プロトン、ペトロナスのエンジン技術買収で契約 13年に量産開始へ.....3

SWIFT、マレーシアに事務所を設置 = 来年2月に.....3

P&O、損保子会社の株式49%を売却 = 南アフリカのサンラムに.....4

経済 4

政府、直販業界のロードマップ発表 = 売上高を20年までに200億リングに.....4

イスカンダル・マレーシアの低炭素社会計画を承認 = ナジブ首相.....5

トレンガヌ州首相、新発見の原油の権益を主張 = PM307鉱区.....5

10月のマレーシア鉱工業生産指数、前年比5.8%上昇 = 2カ月連続プラス - 統計局.....5

10月のマレーシア製造業売上高、前年比2.6%増 = 統計局.....5

カリマンタン - ジャワ間パイプライン事業、第1期のガス輸送合意 = インドネシア.....7

続伸 = 0.58%高 [クアラルンプール株式] (11日).....9

産業 9

レアアース製錬は残留物の国外持ち出しが条件 = 違反すれば操業停止 - 政府.....9

オマーン系NGC、マレーシアで代替天然ガスの販売検討.....10

ビントゥル・ポート、最大で13.5億リングを調達 = サマラジュ港開発で.....10

医療機器のOSA、中国企業と合弁会社を設立 = 整形外科製品の開発・販売で.....10

文具のペリカン、中国CSLと販売代理契約.....11

ウエストポーツ、海外市場への参入検討 = コンテナ事業の拡大で.....11

ナザ・バイクス、「ナザ・ブレード」の新モデルを発表.....11

EVの年産目標、20年は10万台 = 政府系コンサル策定の基本計画.....12

上海メタル (元/トン) = 先物は期近 [前営業日終値]

先物 銅: 57,470 アルミ: 15,080 亜鉛: 15,200 ニッケル: 非上場

現物 銅: 57,350-57,550 アルミ: 15,070-15,110

亜鉛: 15,150-16,150 ニッケル: 123,500-124,500

先物は上海先物取引所、現物は長江有色金属提供

LME (米ドル/トン) = 先物は3カ月物 [前営業日午前の値決め]

LME相場は英国の冬時間期間中は時差の関係で入電が遅れますので、午後配信の便に掲載します。

## 【インタビュー】

## 売り上げ3倍、国内雇用2倍 = 展示会、直販サイトで海外比率6割に メトロール・松橋卓司代表

「デジタルとアナログの両方使って世界に発信しなさい。今までは見積もり1カ月、納品にさらに2カ月かかったのが（ネットを利用すれば）1週間以内に納品まで完了する。中小企業（の先行きは）すごく明るい」。工作機械の「位置決め」をする精密スイッチを手掛けるメトロール社（本社東京都立川市）の松橋卓司代表はこう語る。

同社は今年2月に経済産業省から「中小企業IT経営力大賞経済産業大臣賞」を受賞。8月には枝野幸男経産相も同社を視察に訪れた。1998年から海外販売を始め、わずか十数年で海外売上比率を6割・全社売上高を3倍に急成長させる一方、日本国内の雇用も2倍に伸ばした経営手腕を聞いた。

## ◇4カ国語対応のサイト

「デジタル上に日本語、英語、中国語のホームページをつくりなさい。インフラはそろっているんだから。できないのか？外注でもできる。これをやらないと英語圏、中国語圏に会社が存在しないのと同じ」。松橋代表は海外展開に及び腰な中小企業にこう訴えかける。事実、メトロール社のサイトはこの3カ国語に加え、ドイツ語にも対応している。

代表は「インターネットができてメーカーでも自分の製品を商社・流通を使わずに発信できるようになった。商社を通さなければ40%価格が安くなり、10%の円高などたいしたことはなくなる」と語り、コスト面でも海外の顧客に直接訴えかける手法は有効だと指摘する。

もちろん、営業はネット上だけではない。「日本で5回、中国5回、インド2回、世界中で年間20回」。これはメトロール社が商品展示会に参加した回数だ。「（展示スペースが）1コマでもいいから出していく」をモットーに世界中に自ら営業に赴く。支店を開設したばかりのインドでは「来年7回展示会に出す」という。



インドでの展示会の様子

売り上げが伸びるのは、メトロール社の製品力がもともと高いからではないかとの指摘をよく受けるが、「そんなことはない」と一蹴する。「（そもそも）オリジナリティーのあるものしか売れない。ニシキゴイを世界中の金持ちに売りまくっている人が98年にはもう新潟県にいた。100%自分の会社と同じビジネスはないが、（成功している企業のやり方を）自分のビジネスに応用して考えないといけな。そこが天国と地獄の分かれ目だ」と、製品力の優劣を問う以前に、海外に売り込むための基本的な努力を怠っている企業が多いとの見方を示す。

メトロール社がホームページの他に運営している直販サイトでは製品を1個から販売しており、決済はクレジットカード、納品も迅速に行う。「国際宅配便を使うとロサンゼルスからニューヨークに送るよりも東京からニューヨークの方が早い」と指摘する。展示会やインターネットサイトを通じて開拓した取引先は中東やアフリカも含め既に60カ国以上に及ぶ。

フェイスブックも始めたところ、多くの顧客が登録し、メトロール社の製品を利用している作業場の写真などを投稿してくれているという。1万6000人の日本人顧客向けに発行しているメールマガジンも年内に英語版を創刊する予定で、順次、中国語、ドイツ語にも対応していく。



メトロールの松橋卓司代表取締役

## ◇海外人材確保が課題

メトロールは直販サイト、展示会に続いて、海外販売拠点の開設にも動いている。既にできたのは中国（上海）、台湾、インド（バンガロール）の拠点だ。生産拠点は日本に集中させている。商社を外したことでコスト削減は既にできており、製品が少量多品種のため、海外で安い人件費で大量生産、といったよくあるスタイルは向かないためだ。日本のみ生産拠点が あることで、ある国で需要の落ちた製品を他の国に振り向けるといった「生産調整」がしやすいメリットもあるという。海外展開を進めているにもかかわらず、日本国内の雇用が伸びているのはこのためだ。



世界トップシェアを誇る同社の工作機械用ツールセッタ

中国では尖閣諸島の領有権問題で日中関係が緊張しているが特に売り上げは落ちていない。代表は「（製品が）民生用じゃないから。あの最中に中国で中国人100人の前で製品説明会をした。（彼らは）スマホを早くつくりたい。原料や部品は（高性能の海外製品を排除すると）その国の製品がおかしくなる」と「反日」を免れた理由を説明する。

現地に拠点を構えるメリットは「最終ユーザーが欲しい製品がわかる」ことだ。「（中国では）10年前は国営企業の大きな工作機械が主流、その後、高速で稼働する中型の工作機械、今はスマホのガラスを加工する小型の機械。3年ごとに売れる機械が変わるので、（機械につける）スイッチも変わる」と説明する。

そうしたニーズを把握する上で重要になるのが現地人材の活用だ。「中国人は中国人にしか本音を言わない」ためだ。ただ、会社をすぐに辞めたりしない「しっかりとした人」を採用するのはなかなか難しく、知り合いの紹介に頼っているのが現状だ。台湾とインドでも状況は似ているほか、海外で活躍できる日本人人材も不足しており「いつも探している」という。

採用した人材は家族のように扱う。「アジアの企業はファミリー企業で、経営者一族と使用人という関係。日本の中小企業は経営者も一体となって人間としての信用をベースに関係を構築する。それが日本の中小企業の最大の強みだ」と松橋代表は強調する。「会社の中にヒューマンネットワークがある。中国、台湾、インドの社員もしょっちゅう研修で日本にきている」。

松橋代表の自信に満ちた顔つきはそうした「グローバル中小企業」として成功している自負が感じられ、確かに日本の中小企業の先行きは明るいのもかもしれないと思われた。

## 続伸 = 0.58%高 [クアラルンプール株式] (11日)

【香港AFP = 時事】11日のクアラルンプール株式市場の株価は続伸。クアラルンプール総合株価指数（KLCI）は、前日終値比9.42ポイント（0.58%）高の1641.57で終了した。

通信大手アジアタ・グループが2.3%高の6.33リンギ。携帯電話最大手マキシスは1.5%高の6.60リンギ。政府系電力会社のテナガ・ナショナルは0.6%安の6.92リンギ。

## 産業

### レアアース製錬は残留物の国外持ち出しが条件 = 違反すれば操業停止 - 政府

【クアラルンプール時事】マレーシアのムスタバ通産相ら4閣僚は10日、オーストラリアのレアアース（希土類）開発会社ライナスがマレーシアのパハン州ゲベンに建設したレアアース製錬所について共同声明を発表し、同製錬所に対して発行した仮操業免許（TOL）は、処理を通じて生じた残留物と同残留物を原料とする製品の全て国外に持ち出すことが条件だと改めて指摘した。4閣僚はライナスが条件を守らなければ、原子力免許委員会がTOLを停止または破棄し、直ちに操業を停止を命じる権限を持つと明言した。